

北海道

JKK5ST

國泰北海道 · 2 晚頂級世產知床溫泉 · 羅臼秘境 · 冰雪列車 · 3 大祭典 · 3 晚溫泉 5 天

國泰航空公司

恭賀新禧

享受 3 晚溫泉：十勝(植物)、知床(鹽)

JKK5ST：農曆年限定 2 月 3 日至 7 日出發

※出發日期以報名時為準

最強宿泊
 少許私人溫泉房間



KITAKOBUSHI SHIRETOKO
 Hotel & Resort

獨家入住米芝蓮 3 亭閣 -- 頂級【知床北辛夷溫泉 RESORT】

歎溫泉細看鄂霍次克海及宇登呂港無敵海景，享受世產秘境的寧靜時光



只此一閣，可望見流冰



浴場「大海原」



位於世界自然遺產知床半島，感受北方盡頭之海，享受溫泉之樂。大堂地毯花紋描繪的是知床五湖的景色，用辛夷的花卉展現了充滿大自然風情的知床。另有知床來運神社、來運之水、迷你流冰館、森の散歩道等，為世產知床散策開啟迎接之門，方便至極。

酒店被譽為知床內規模最大的溫泉酒店，坐擁壯麗的鄂霍次克海及宇登呂港美景，亦以仙境似的溫泉景致見稱。在嫺靜的時光中，在頂樓的展望大浴場「大海原」中浸泡的同時，透過大玻璃，欣賞鄂霍次克海無敵海景；或於晚上到空中露天溫泉「星之湯」仰天一看，說不定可看到知床漂亮的星空夜景。

酒店以閒適為主題，人與自然相結合，營造出舒適且各具特色的客房，明亮寬敞，可盡情放鬆休息。而酒店餐食同樣充滿知床特色。早晚餐均以當地時令食材為主，新鮮美味。品嚐當地美食，滿足味蕾的享受，為世產知床之旅留下舌尖上的美食回憶。

【冬日限定】流冰物語號冰雪列車

透過車窗欣賞鄂霍次克海流冰奇觀，途中可於浜小清水駅下車觀光(約 20 分鐘)

2017 年 1 月全新登場的「知床流冰物語號」取代「流冰 NOROKKO 號」，是往來網走和知床斜里的冬日限定觀光列車。

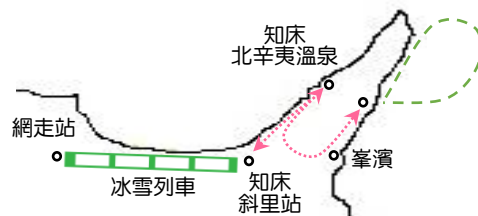
知床流冰物語號列車設計富有當地特色，由以「知床連峰」、「蝦夷百合」圖案設計的藍色車廂和以「流冰」、「流冰天使魚」圖案設計白色車廂組成，全車為自由席。列車僅運行 1 個月，且每天只運行 2 個來回，勢必再次引起乘搭熱潮。

列車沿著鄂霍次克海岸緩慢行走，透過車窗盡情欣賞日本雪國美景與特殊的海上流冰奇觀。全程將途經著名的無人車站「北浜駅」以及「浜小清水駅」，最後抵達網走(全程約 1 小時)。列車更會於浜小清水駅停留約 20 分鐘，乘客可以下車前往葉菜野花(はなやか)休息站參觀、購物。



知床羅臼秘境觀光船 EVER GREEN 號

1 小時海上巡禮，搜索野生生物蹤影



羅臼位於知床東南方，面向根室海峽，自然生態資源豐富，四季有不同海洋動物出沒。冬天大量流冰積聚於此。來自勘察加半島的虎頭海雕、白尾海雕等動物出現在流冰上，鳥與浮冰的各種組合，構成一幅幅絕美創作。

乘搭小型船 EVER GERRN 號深入接觸冰極世界，近距離觀賞虎頭海雕、白尾海雕(可遇見率約 70%)等野生動物。幸運的話，遇見斑海豹，驚喜絕對難以形容。

(虎頭海雕/白尾海雕/斑海豹等為野生動物，且可遇見率之數據源自官網，未能確保 100% 可以遇見，敬請見諒)

網址：www.e-shiretoko.com

3大冬日限定祭典



知床流冰 FESTIVAL

❄️「知床流冰 FESTIVAL」 看秘境浮冰森間光影

以人、藝術與自然相結合，展現魅力知床。會場設於知床國營野營場，需自行購票入場(約¥500)，有 ICEBAR、ART DOME、篝火空間等設施供玩樂。



十勝川白鳥祭「彩凜華」

❄️十勝川白鳥祭「彩凜華」 星空彩燈奇幻光影 SHOW

以冰凍的夜間雪原為舞台，無數的大小三角錐牽動著音樂與彩光，演出奇幻的森林秀。5.4 米高的主要三角錐和五彩繽紛的燈光，創造出令人感動的景緻。(札幌 IN/OUT 適用)

❄️夢幻氣氛【層雲峽冰瀑祭】 如夢如幻冰雪樂園

由於大雪山地區冬季嚴寒，當地居民便在層雲峽溫泉街附近，利用自然力量，並大量使用石狩川之河水，凝結成各式冰製品，如巨型冰柱、冰洞、隧道，更有冰砌而成的滑梯等，林立眼前，精心獨特的佈置及夢幻的氣氛牽動心弦。可說是只有北海道才可能體驗的慶典。



❄️雪上巡航【野外雪車場】

親自駕駛雪上電單車，欣賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣

茫茫飄雪中駕駛雪上電單車奔馳於大雪原，眼前盡是彎曲跑道，車行走於彎曲迂迴、崎嶇起伏的山巒間，享受冷風拍面及刺激的速度感，欣賞不一樣的雪景。

ENGINE START !!



3晚道東溫泉，可選最多3種不同私人溫泉房，提升宿泊享受

KITAKOBUSHI SHIRETOKO
Hotel & Resort

知床北辛夷溫泉 RESORT(原知床 GRAND 格蘭溫泉)(米芝蓮『3 亭閣』評級)

KITAKOBUSHI SHIRETOKO HOTEL & RESORT

www.shiretoko.co.jp



Okhotsk 型格海邊私人露天溫泉房



和式私人溫泉房

入住知床北辛夷溫泉/知床 KIKI 溫泉，可以
(A)每位 HK\$1500 提升 Okhotsk 型格海邊私人
露天溫泉房間(只有 4 間, 約 560 呎)

「OKHOTSK 型格海邊私人露天溫泉房間」，是知床 UTORO 唯一海邊私人露天風呂房間，面向鄂霍次克海，一邊浸溫泉、一邊欣賞鄂霍次克海的寬闊景緻，尊享獨立私人空間，享受非一般的寫意生活。

(B)每位 HK\$1000 提升和式私人溫泉房間
(房間約 400 呎)

在信樂燒浴池內邊浸泡溫泉邊欣賞 Utoro 漁港景致，洗去旅途疲勞，放鬆身心。

三余庵
さんよあん

十勝頂級「三余庵」(米芝蓮『3 亭閣』評級)

TOKACHIGAWA ONSEN SANYOAN

www.sanyoan.com



入住十勝第一豆陽亭，可以
(A)每位 HK\$2200 提升十勝頂級「三余庵」私人溫泉
房間 + 2 餐豐富膳食

「三余庵」是十勝第一溫泉酒店的別館。3 層的建築里僅有 11 個房間，格局與樣式都不一致，而且每個房間都擁有一個取自文學名著的動人名字。採用簡約精緻的設計，不浮誇亦非傳統，重視時間、空間與舒適感，講究能提供五種感官賓至如歸感的空間。

酒店除了有露天檜木風呂和室內大浴場外，每間房間更設有私人檜木風呂，在有「美人湯」之稱的日本唯一的植物性溫泉中，放鬆身心。

尊享 2 餐豐富膳食。在榮獲 2012 年米芝蓮 1 星評價的酒店餐廳內，享用由總料理長吉田真二先生嚴選的十勝時令食材精心烹製的創作和食懷石料理。

(B)每位 HK\$1000 提升「豐洲亭」型格私人
溫泉房間(房間約 400 呎)

「豐洲亭」房間格局採用典雅的純和風風格，房內設有大型的
觀景窗和陽台，可欣賞日高山脈的山容和緩緩 流過的十勝川。

每間房間設有私人展望溫泉池，在享受日本唯一的植物性溫泉
的同時，放眼平坦的十勝大地，使人身心舒暢。

十勝川溫泉
第一ホテル
豐洲亭

十勝第一「豐洲亭」(米芝蓮『3 亭閣』評級)

TOKACHI DAI-ICHI HOTEL HOSYU-TEI

www.daiichihotel.com



「縱橫旅安心」就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

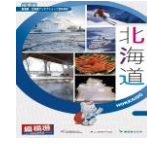
為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)。為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：

- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水及各項水上活動
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償
- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人、其直系親屬或同行夥伴因患病(出發前90天內及須入院證明)而須取消行程，其不能返回之旅行團費用，都可以得到保障(上限30000元)

「縱橫旅安心」由安達保險香港有限公司 **CHUBB** 承保

2月3、4、5、7日出發適用

有更多精彩資料，請以下方 QR CODE 下載：



① 自費活動項目表，詳情請瀏覽：
<https://goo.gl/2LAefr>

【札幌入・札幌走】*CX2580/CX2581 為加班機，不設停留改期返港。			
CX580/CX582/ CX2580	香港 09:15/12:05/ 11:15	▶	札幌 14:50/17:40/ 16:50
CX581/CX583/ CX2581	札幌 16:00/18:50/ 20:00	▶	香港 20:55/23:45/ 00:55

※行程於第 6 天凌晨抵港，請購買 6 天旅遊保險。

	早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
第一天		飛機上	松葉蟹鍋 溫泉料理 或 溫泉和洋 自助餐 備註③	【獨家入住十勝第一】 米芝蓮『3亭閣』評級 十勝第一「豆陽亭」溫泉(免費客房) 【↑可提升「豐州亭 / 三余庵」 私人溫泉房間】或 十勝格蘭威利奧酒店 (設溫泉設施)(免費客房) 或 帶廣北海道酒店 (設溫泉設施)(免費客房)
第二天		酒店內 日式 御膳 或 石狩鍋	溫泉和洋 自助餐	【連泊2晚】 【獨家入住知床北辛夷】 米芝蓮『3亭閣』評級 知床北辛夷溫泉 RESORT (原知床 GRAND 格蘭溫泉) (免費客房) 或 知床 KIKI 溫泉 RESORT (原知床太子溫泉)(免費客房) 【↑可提升和式私人溫泉房間】 【↑可提升 Okhotsk 私人露天溫泉房間】
第三天		酒店內 知床 料理		羅臼(知床至羅臼，約 2 小時車程) ~ 知床羅臼秘境自然生態遊船(12:00 開始， 約 1 小時，可近距離觀賞虎頭海雕、白尾海雕、斑海豹等) ~ 羅臼資料中心(展示著殺人鯨骨骼、棕熊、海獅等標本及介紹知床半島及羅臼的映像資料) 備註④ ~ 峯濱(知床連峰景觀地，欣賞知床連山與根室海峽的山海美景) ~ 知床 羅臼自然生態遊船若因海上狀況/天氣影響/預約滿席等原因而未能乘搭出航，行程將改為： 知床世界遺產中心 備註④ ~ 知床瀑布 ~ 知床博物館 備註④ ~ 知床
第四天		酒店內	旭川 拉麵村 (自費)	旭川 ART (免費客房) 或 旭川 CRESCENT (免費客房)
第五天		酒店內 OUTLET 內自費	飛機上	北海道最大規模【北廣島三井全天候 OUTLET】(廚具(LE CREUSET、ZWILLING)、 小童玩具/用品(LEGO、COMBI MINI)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌 (COACH、VERSACE)等共約 170 家店舖) ~ 新千歲空港(如風推介好去處：「北海 道本舖」可以購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等；「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕；「Calbee+」 香港人最愛，有多重限定口味可供購買) → 香港

2月6日出發適用

JKK5ST：農曆年限定 2月3日至7日出發

【旭川入・旭川走】* CX8464/CX8463 為加班機，不設停留改期返港。			
CX8464	香港 11:50/12:00	▶	旭川 17:20/17:30
CX8463	旭川 18:50/19:15	▶	香港 23:55/00:20

※行程於第6天凌晨抵港，請購買6天旅遊保險。

		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②
第一天	香港 → 旭川 ~ 旭川市(北海道第二大城市)		✈ 航機上	✓	旭川ART  或 旭川CRESCENT 
第二天	<p>*冰之美術館(零下41°C瞬間極寒體驗) ~ *層雲峽冰瀑祭(如夢如幻的冰雪樂園) 備註③ ~ 銀河・流星瀑布(峭壁磅礴瀑布有如一幅天然壁畫) ~ 世界自然遺產知床半島(被喻為是日本最後秘境) ~ 可自由前往：*知床流冰FESTIVAL(即日至2月28日於斜里町知床國營野營場舉行(18:30~21:00)，需自行購票入場(約¥500)，有ICEBAR、ART DOME、篝火空間等設施 體驗玩樂 或 可選擇於酒店享用溫泉設施)(入住知床北辛夷溫泉 RESORT可乘搭 SHUTTLE巴士前往，約5分鐘；入住知床KIKI溫泉 RESORT可徒步前往，約3分鐘) 備註④ ※可每位HK\$1000提升入住和式私人溫泉房間 或 每位HK\$1500提升入住Okhotsk型格海邊私人 溫泉房間(只有4間，房間面積達560呎) 備註⑤ ※溫泉和洋自助餐可品嚐約10款魚生刺身、鐵板和牛燒、更設朱古力及士多啤梨甜品噴泉等。</p>	酒店內	✓	溫泉和洋 自助餐	<p>【連泊2晚】 【獨家入住知床北辛夷】 米芝蓮『3亭閣』評級 知床北辛夷溫泉 RESORT (原知床 GRAND 格蘭溫泉)  或 知床 KIKI 溫泉 RESORT (原知床太子溫泉)  【↑可提升和式私人溫泉房間】 【↑可提升Okhotsk私人露天溫泉房間】</p>
第三天	<p>羅臼(知床至羅臼，約2小時車程) ~ *知床羅臼秘境自然生態遊船(12:00開始， 約1小時，可近距離觀賞虎頭海雕、白尾海雕、斑海豹等) ~ 羅臼資料中心(展示著殺人鯨骨骸、棕熊、海獅等標本及介紹知床半島及羅臼的映像資料) 備註⑥ ~ 峯濱(知床連峰景觀地，欣賞知床連山與根室海峽的山海美景) ~ 知床 羅臼自然生態遊船若因海上狀況/天氣影響/預約滿席等原因而未能乘搭出航，行程將改為： 知床世界遺產中心 備註⑦ ~ 知床瀑布 ~ 知床博物館 備註⑧ ~ 知床</p>	酒店內	知床 料理		
第四天	<p>*野外雪車場(約1小時，自費單人約10000~12000日圓，雙人約15000~17000日圓，欣 賞不一樣的雪景及享受駕駛樂趣；如不參與可於場外賞雪) 備註⑨⑩ ~ *冰雪列車「知床流冰物語號」(約1小時，知床斜里至網走，乘坐冰雪列車欣賞窗 外冬日流冰奇景，亦可於浜小清水車站下車觀光約20分鐘) ~ *網走監獄博物館(重現當年獄中環境，深度了解犯人的囚居生活，增廣見聞) ~ SAROMA 湖鶴雅溫泉/網走溫泉鄉/層雲峽溫泉鄉 ※入住網走頂級鶴雅溫泉-北天之丘，可享用岩盤浴及「北天坐忘之湯」露天風呂 或 可每位 HK\$1200 提升入住「古の座」500呎私人溫泉房間 備註⑪</p>	酒店內	✓	溫泉和洋 自助餐 或 溫泉料理	<p>SAROMA 湖鶴雅溫泉  或 網走觀光溫泉  米芝蓮『3亭閣』評級 網走頂級鶴雅溫泉-北天之丘  【↑可提升「古の座」500呎私人溫泉房間】 或 層雲峽朝陽 RESORT/彩花溫泉 </p>
第五天	<p>男山造酒廠(純米大吟釀連續42年獲得世界最高金獎，堪稱日本酒之冠) ~ 旭川拉麵村(有青菜、山頭火、梅光軒等8間人氣拉麵店) ~ 旭川 AEON MALL ~ 旭川 → 香港</p>	酒店內	~	✈ 航機上	

備註①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。

②酒店WIFI上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。

③1月25日至3月17日為層雲峽冰瀑祭。能否欣賞冬天祭典，最終以酒店排列及當地安排為準，敬請注意。

④因天氣或積雪量未能開放，乃迫不得已之情況，會改為前往其他雪車場。

⑤可以自行決定是否參加自費活動。

⑥羅臼資料中心逢星期一休息。如遇休息，則改為前往：「羅臼潮風公園」。

⑦知床世界遺產中心逢星期二休館。如遇休館，則改往知床自然資料館。知床博物館逢星期一休館，如遇逢星期一為假日，則星期一正常開館，星期二休館。

⑧第一天之溫泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準，敬請知悉。

⑨所有提升房間第3位如是5歲以下(佔床)均作成人計算(3人同房)，5歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED) / 榻榻米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。

⑩行程安排及航班資料以茶會時確認為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以茶會資料/當地接待安排為準。

※機票有效期8日(加班機除外)。請留意團隊價格逢星期二、六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。

⑪有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。

牌照號碼:350217 JKK5ST(1902-1)-ITX2019 製表日期:15 NOV 2018

“如遇天氣影響以致航班延誤、更改原定住宿或取消景點”之安排

【A】如遇天氣影響以致航班延誤：

購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)之客戶可向保險公司申請索償。
現金賠償：首5小時延誤可獲 HK\$300，其後每滿10小時延誤可獲 HK\$700，最高可獲 HK\$2,000。

【B】如遇天氣影響以致更改原定住宿(不論是否因航班延誤而引起)：

>如被安排入住鄰近酒店，有關住宿費用須由客人先自付，之後由本社代為向保險公司申請索償。
上限為：「環球基本計劃」：HK\$10,000 「環球尊尚計劃」：HK\$40,000
>如被安排入住非酒店類之免費休息區(如體育館、學校、社區中心等)，本社會向原定酒店爭取退款，之後再作通知。

·若更改住宿是因航班延誤而引起，僅可獲以上A)或B)其中一項賠償。
·客人須先自付有關住宿費，之後由本社代為向保險公司申請索償。當地之交通安排由本社負責。

【C】如遇天氣影響以致取消景點：

>如涉及門票，則退回相關費用，恕不設任何補償。可否前往其他景點代替，則視乎當地情況為準。

·如有購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)，可由本社代為向保險公司申請索償。
請保留額外酒店住宿及交通費用之收據，以便向保險公司申索。
以上資料僅供參考之用，有關保單詳情，請參閱保單條款，如有任何爭議，概以英文為準。
·天氣影響情況下，會以客人安全為首要重點。如安排上未能滿足客人情況下，懇請客人諒解。